

D-7381

D-7382

D-7383

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

Special Branch S.2. 7th Station

REPORT

Date May 9, 1936

Subject (in full) addresses found in possession of Third International agent arrested at Bangkok.

Made by D.S. Jones

Forwarded by J. S. L. T. G.

The Pei Hsing Bookstore referred to in the telegram addressed to the French Police from Hanoi as being the communication address of one LING PING CHANG (林炳昌) is situated at No. 371 Foochow Road.

No information could be obtained there concerning LING PING CHANG, and according to the shop proprietor, no mail has ever been received for any person answering to that name.

Officer i/c Special Branch

D.S.

Copy sent to "B"
J.S.L. 9/36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REG. CITY
No. S. File No.

Special Branch S.2. 1936

REPORT

Date May 4, 1936

Subject Addresses found on person of agent of the Third International arrested at Bangkok.

Made by D.S. Jones Forwarded by [unclear]

Telegraphic confirmation of telegram No.1699/S.G. dated April 25, 1936 (vide attached translation) from Hanoi relating to the arrest in Bangkok on April 20 of an Annamite agent of the Third International has now been received by the French Police.

Translation of the confirmatory telegram reads as follows:
"Hanoi, April 27,

Francsulat Shanghai.

Hereunder confirmation of my telegram dated April 25 :
1st Mr LING PING CHANG in place of LING PING CHOW,

c/o The Pei Hsing Bookstore a half-way along
Foothow Road (上海中北紹興街近馬路) (非木) (英)

2nd Hongkong address unchanged."

It will be observed that apart from a slight change in the man's name the first name and address remains the same; but in the 2nd address given, the Connaught Road mentioned is at Hongkong and not at Shanghai as was previously believed.

Inquiries will now be instituted to see what can be learned about the Pei Hsing bookstore and the individual named LING PING CHANG, who is apparently using this bookstore as a communication address.

1/2
Officer i/c Special Branch

D.S.

Copy sent to "B"

J.R. 5/36

Montréal 27 avril 1936

175

Montréal à New York

Le dépôt correspondant au siège, comme du
27 avril : 6

1^o Musée de l'Art Moderne, au lieu de
l'Art Moderne, Musée de l'Art Moderne de
l'Université de New York, partie centrale de l'avenue
des Nations (53^e Rue 5^e Avenue) à New York (U.S.A.)

2^o Adresse à Stone my correspondant

INTERNATIONAL
REGISTRATION
D. 238
28 4 30

Hanoi, April 25, 1930

Francsulat, Shanghai.

No. 1699/SG

Annamite non-identified inspector of the 3rd International was arrested in Bangkok on April 20. In his pocket-book were two addresses in Chinese characters :
1st Mr LAM-BINH-CHU, c/o The Bac-Tan Bookstore, fu ma
Trung Lo, Shanghai (上海四馬中統北多書店林炳周收存)
(TING PING CHOW, c/o The Pei Hsing Bookstore, central
portion of Foochow Road, Shanghai. 2nd Mr NGO-VI-TAN
(吳章新), c/o The Van-Quoc shop (萬國), Connaught
Road, Shanghai.

Telegraphic confirmation these addresses will be
sent you tomorrow.

C.Q.
H.L

Hanoi, le 25 Avril 1936.

St

Prancsulat Shanghai.

N° 1699/SG.

Annunite non identifié inspecteur troisième internationale a été arrêté Bangkok 20 avril. Sur son carnet figure deux adresses en caractères chinois: primo monsieur LAM-BINH-CHU, aux bons soins de la librairie Bac-Tan, rue Tú Ma Trung Lô, Shanghai 上海四馬中路北新書局及林炳商行 (LING PING CHOW, aux bons soins de la librairie "Pei Heing", partie centrale de Foochow road, Shanghai). Secundo Monsieur NGÔ-VI-TAN (吳維乾), aux bons soins du magasin "Van-Quoc" (萬國), Connaught road, ~~Shanghai~~. Fan tuc

Confirmation télégraphique ces adresses vous sera envoyée demain.